

# **Brugsanvisning K 970 Ring**



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger maskinen.

**Danish**

# SYMBOLFORKLARING

## Symboler på maskinen

ADVARSEL! Maskinen kan ved forkert eller skødesløs brug være et farligt redskab, som kan medføre alvorlige skader eller dødsfald for brugeren eller andre.

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå indholdet, inden du bruger maskinen.

Brug personligt beskyttelsesudstyr. Se instruktionerne i afsnittet "Personligt beskyttelsesudstyr".

Dette produkt er i overensstemmelse med gældende CE-direktiv.

ADVARSEL! Ved skæring dannes støv, som kan forårsage skader ved indånding. Anvend godkendt åndedrætsværn. Undgå at indånde benzindampe og udstødningsgas. Sørg for god ventilation.

ADVARSEL! Kast kan være pludselige, hurtige og voldsomme og kan forårsage livstruende kvæstelser. Læs og forstå instruktionerne i manualen grundigt, før du bruger maskinen.

ADVARSEL! Der kan forekomme gnister, som kan antænde en brand, når der arbejdes med maskinen.

Choker

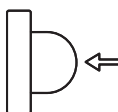
Brændstofpumpe

Dekompressionsventil

Tankning, benzin-/olieblanding

Støjemissioner til omgivelserne i henhold til EF-direktiv. Maskinens emission fremgår af kapitlet Tekniske data og af en mærkat.

Andre symboler/etiketter på maskinen gælder specifikke krav for certificering på visse markeder.



## ADVARSEL!



ADVARSEL! Bruges, hvis operatøren udsætter sig for risiko for alvorlig personskade eller dødsfald, og der er stor risiko for skader på omgivelserne ved tilsidesættelse af instruktionerne i manualen.

## FORSIGTIG!



FORSIGTIG! Bruges, hvis operatøren udsætter sig for risiko for personskade, eller der er risiko for skader på omgivelserne ved tilsidesættelse af instruktionerne i manualen.

## BEMÆRK!

BEMÆRK! Bruges, hvis der er risiko for skader på materialer eller maskinen ved tilsidesættelse af instruktionerne i manualen.

## Forklaring til advarselsniveauer

Advarslerne er inddelt i tre niveauer.

---

# INDHOLD

---

## Indhold

### SYMBOLFORKLARING

Symboler på maskinen .....	2
Forklaring til advarselsniveauer .....	2

### INDHOLD

Indhold .....	3
---------------	---

### PRÆSENTATION

Til vore kunder! .....	4
Egenskaber .....	4

### HVAD ER HVAD?

Hvad er hvad på kapmaskinen? .....	5
------------------------------------	---

### MASKINENS SIKKERHEDSUDSTYR

Generelt .....	6
----------------	---

### KLINGER

Generelt .....	8
Vandkøling .....	8
Diamantklinger til forskellige materialer .....	8
Skærping af diamantklinger .....	8
Vibrationer ved brug af diamantskiver .....	8
Drev .....	8
Transport og opbevaring .....	9

### SAMLING OG JUSTERINGER

Montering af skive .....	10
Vandslange .....	12

### BRÆNDSTOFHÅNDBTERING

Generelt .....	13
Drivmiddel .....	13
Tankning .....	13
Transport og opbevaring .....	13

### BETJENING

Beskyttelsesudstyr .....	15
Generelle sikkerhedsinstruktioner .....	15
Transport og opbevaring .....	18

### START OG STOP

Før start .....	19
Start .....	19
Stop .....	20

### VEDLIGEHOLDELSE

Generelt .....	21
Vedligeholdelseskema .....	21
Rengøring .....	22
Funktionseftersyn .....	22
Genbrug af skiven .....	27

### FEJLFINDING

Fejlsøgningskema .....	28
------------------------	----

### TEKNISKE DATA

Tekniske data .....	29
Skæreudstyr .....	29
EF-overensstemmelseserklæring .....	30

# PRÆSENTATION

## Til vore kunder!

Tak, fordi du har valgt et produkt fra Husqvarna!

Vi håber, at du vil blive tilfreds med din maskine, og at den bliver din ledsager i lang tid fremover. Når du køber vores produkter, får du samtidig adgang til professionel hjælp med reparationer og service. Hvis maskinen er købt et sted, som ikke er autoriseret forhandler af vores produkter, skal du spørge dem efter nærmeste serviceværksted.

Denne brugsanvisning har stor værdi. Sørg for, at den altid er ved hånden på arbejdsstedet. Ved at følge brugsanvisningen (brug, service, vedligeholdelse osv.) kan du forlænge maskinens levetid væsentligt og endda forøge dens værdi ved videresalg. Hvis du sælger din maskine, skal du huske at overdrage brugsanvisningen til den nye ejer.

## Mere end 300 års innovation

Husqvarna AB er en svensk virksomhed med en tradition, der går tilbage til 1689, da den svenske kong Karl XI lod opføre en fabrik til fremstilling af musketter. Allerede dengang blev fundamentet lagt for den ingeniørkunst, der ligger bag udviklingen af en række af verdens førende produkter på områder som jagtvåben, cykler, motorcykler, hvidevarer, symaskiner og produkter til udendørs brug.

Husqvarna er førende på verdensplan inden for motoriserede udendørsprodukter til skovbrug, parkvedligeholdelse og plæne- og havepleje samt skæreudstyr og diamantværktøj til byggeri og stenindustrien.

## Brugerens ansvar

Det er ejerens/arbejdsgiverens ansvar, at operatøren er i besiddelse af tilstrækkelig viden om sikker brug af maskinen. Værkførere og operatører skal have læst og forstået brugermanualen. De skal være opmærksomme på:

- Maskinens sikkerhedsinstruktioner.
- Maskinens anvendelsesområder og begrænsninger.
- Hvordan maskinen skal bruges og vedligeholdes.

National lovgivning kan indeholde bestemmelser for brugen af denne maskine. Undersøg, hvilke love der er gældende for arbejdsstedet, inden du bruger maskinen.

## Producentens forbehold

Al information og alle data i denne brugsanvisning gælder fra den dato, brugsanvisningen blev indleveret til tryk.

Husqvarna AB forsøger hele tiden at videreudvikle sine produkter og forbeholder sig derfor ret til ændringer af bl.a. form og udseende uden forudgående varsel.

## Egenskaber

Værdier som høj ydeevne, driftssikkerhed, innovativ teknologi, avancerede tekniske løsninger og hensyntagen til miljøet kendetegner Husqvarnas produkter.

En række af dit produkts unikke egenskaber er beskrevet nedenfor.

## SmartCarb™

Indbygget automatisk filterkompensering opretholder høj kraftudvikling og mindsker brændstofforbruget.

## Dura Starter™

Støvtæt starterenhed, hvor retur fjederen og remskivelejet er forseglet, hvilket gør starteren stort set vedligeholdelsesfri og endnu mere driftssikker.

## X-Torq®

X-Torq®-motoren udvikler et mere tilgængeligt drejningsmoment over et bredere omdrejningsområde, hvilket sikrer optimal skæreevne. X-Torq® reducerer brændstofforbruget med op til 20 % og emissionerne med op til 60 %.

## EasyStart

Motoren og starteren er udformet til at sikre hurtig og nem start af maskinen. Reducerer trækmodstanden i startsnoren med op til 40 %. (Mindsker kompressionen under starten.)

## Brændstofpumpe

Når der trykkes på brændstofpumpens membran, pumpes der brændstof til karburatoren. Maskinen er lettere at starte, da der skal bruges færre træk.

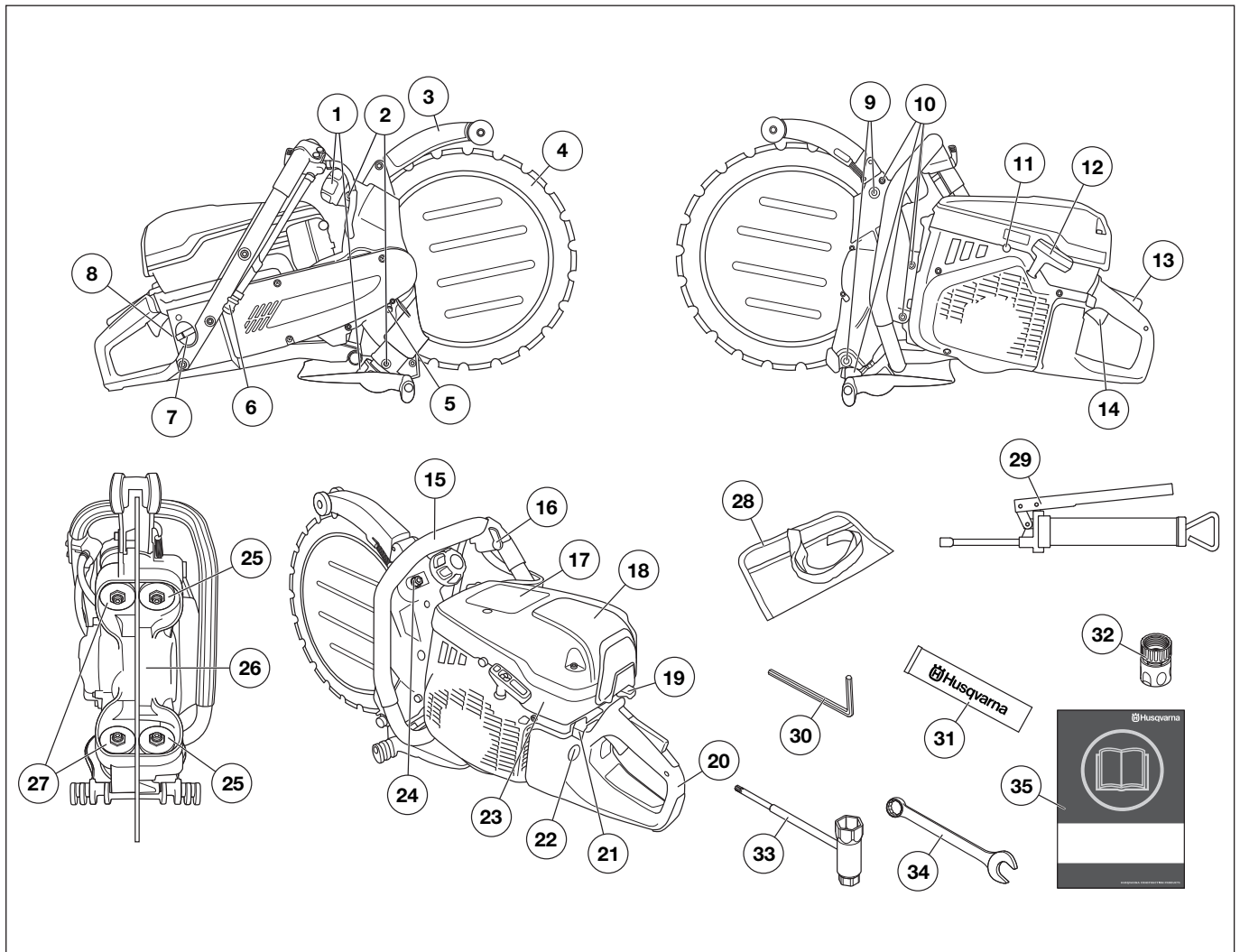
## Effektivt vibrationsdæmpningssystem

Effektive vibrationsdæmpere skåner arme og hænder.

## Stor skæredybde

Giver en skæredybde på 260 mm (10"), hvilket er det dobbelte i forhold til traditionelle klinger. Snit kan gennemføres effektivt fra én side.

# HVAD ER HVAD?



## Hvad er hvad på kapmaskinen?

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1 Håndhjul til styreruller          | 19 Choker                              |
| 2 Smørenipler                       | 20 Bageste håndtag                     |
| 3 Skivebeskyttelse/stænkbeskyttelse | 21 Stopkontakt                         |
| 4 Diamantskive                      | 22 Brændstofpumpe                      |
| 5 Spærreknop til drivhjul           | 23 Cylinderdæksel                      |
| 6 Vandtilslutning med filter        | 24 Låsemøtrikker til støtterullearmene |
| 7 Brændstofdæksel                   | 25 Støtteruller                        |
| 8 Typeskilt                         | 26 Drivhjul                            |
| 9 Justeringsskruer                  | 27 Styreruller                         |
| 10 Dækselskruer                     | 28 Værktøjskuffert                     |
| 11 Dekompressionsventil             | 29 Fedtsprøjte                         |
| 12 Starthåndtag                     | 30 6 mm unbrakonøgle                   |
| 13 Gasreguleringslås                | 31 Lejefedt                            |
| 14 Gasregulering                    | 32 Vandtilslutning, GARDENA®           |
| 15 Forreste håndtag                 | 33 Kombinøgle, Torx                    |
| 16 Vandhane                         | 34 Åben skruenøgle, 19 mm              |
| 17 Advarselskilt                    | 35 Brugsanvisning                      |
| 18 Luftfilterdæksel                 |  |

# MASKINENS SIKKERHEDSUDSTYR

## Generelt



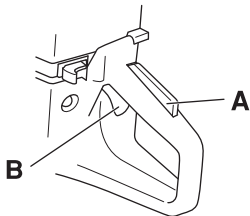
**ADVARSEL!** Brug aldrig en maskine med defekte sikkerhedsdetaljer. Klarer maskinen ikke alle kontrollerne, skal du kontakte et serviceværksted for at få den repareret.

**Motoren skal være standset, og stopkontakten i positionen STOP.**

I dette afsnit forklares mere om maskinens sikkerhedsdetaljer, hvilken funktion de har, samt hvordan kontrol og vedligeholdelse skal udføres for at sikre, at de fungerer.

## Gasreguleringslås

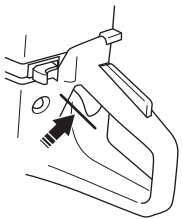
Gasreguleringslåsen er beregnet til at forhindre utilsigtet aktivering af gasreguleringen. Når spærren (A) trykkes ind, frikobles gasreguleringen (B).



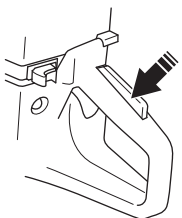
Spærren er trykket ind, så længe gasreguleringen holdes inde. Når grebet om håndtaget slippes, stilles både gasreguleringen og gasreguleringslåsen tilbage til deres respektive udgangsstilling. Dette sker via to af hinanden uafhængige retur fjedersystemer. Denne stilling betyder, at gasreguleringen automatisk låses i tomgang.

## Kontrol af gasreguleringslåsen

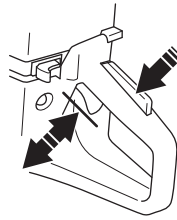
- Kontrollér, at gasreguleringen er låst i tomgangsstilling, når gasreguleringslåsen befinder sig i udgangsstilling.



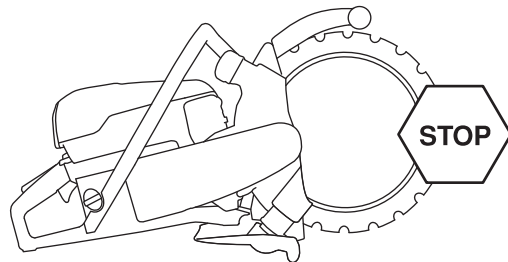
- Tryk gasreguleringslåsen ind, og kontrollér, at den vender tilbage til udgangsstillingen, når den slippes.



- Kontrollér, at gasreguleringen og gasreguleringslåsen går let, og at retur fjedersystemet fungerer.

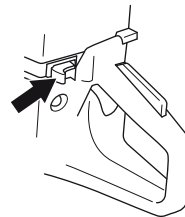


- Start kapmaskinen, og giv fuld gas. Slip gashåndtaget, og kontrollér, at skæreskiven standser, og at den forbliver stillestående. Hvis skæreskiven roterer med gashåndtaget i tomgangsstilling, skal karburatorens tomgangsjustering kontrolleres. Se anvisningerne under afsnittet "Vedligeholdelse".



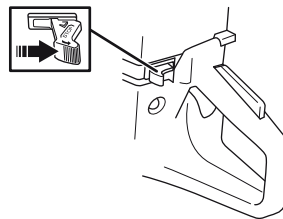
## Stopkontakt

Stopkontakten skal bruges til at slukke for motoren.



## Kontrol af stopkontakten

- Start motoren, og kontrollér, at motoren slukkes, når stopkontakten sættes i stopposition.



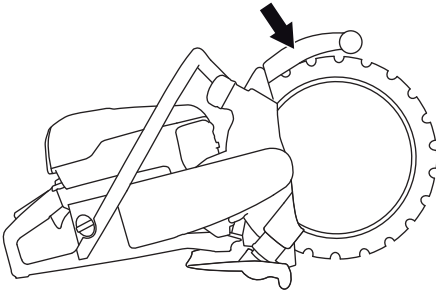
# MASKINENS SIKKERHEDSUDSTYR

## Klingeafskærmning



**ADVARSEL!** Kontrollér altid, at afskærmningen er korrekt monteret, før du starter maskinen.

Denne beskyttelse er monteret oven for klingen og er konstrueret, så den forhindrer, at dele fra klingen eller afskåret materiale slynges ud mod brugeren.



### Kontrollér klingebeskyttelse

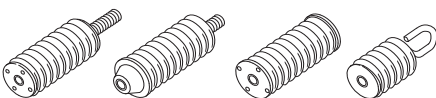
- Kontrollér, at afskærmningen over klingen ikke har revner eller andre skader. Udskift den, hvis den er beskadiget
- Kontrollér også, at skiven er monteret korrekt og ikke er defekt. En defekt skive kan forårsage personskader.

## Vibrationsdæmpningssystem



**ADVARSEL!** Overeksponering af vibrationer kan medføre kredsløbsforstyrrelser eller skader på nervesystemet hos personer med kredsløbsforstyrrelser. Hvis du oplever fysiske symptomer, som kan relateres til overeksponering af vibrationer, skal du straks søge læge. Som eksempler på sådanne symptomer kan nævnes følelsesløshed, mangel på følesans, 'kildren', 'stikken', smerte, manglende eller reduceret styrke, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer opleves almindeligvis i fingre, hænder eller håndled. Symptomerne kan forværres i koldt vejr.

- Din maskine er udstyret med et vibrationsdæmpningssystem, som er konstrueret med henblik på at give en så vibrationsfri og behagelig brug som muligt.
- Maskinens vibrationsdæmpningssystem reducerer overførslen af vibrationer mellem motorenheden/skæreudstyret og maskinens håndtagsenhed. Motorkroppen, inklusive skæreudstyr, hænger i håndtagsenheden via såkaldte vibrationsdæmpningselementer.



## Kontrol af vibrationsdæmpningssystemet



**ADVARSEL!** Motoren skal være standset, og stopkontakten i positionen STOP.

- Kontrollér regelmæssigt vibrationsdæmpningselementerne for materialerevner og deformationer. Udskift dem, hvis de er defekte.
- Kontrollér, at vibrationsdæmpnings-elementerne er fast forankrede mellem motorenheden og håndtagsenheden.

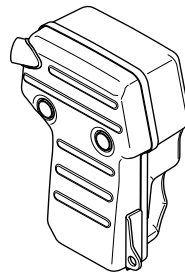
## Lyddæmper



**ADVARSEL!** Brug aldrig en maskine uden lyddæmper eller med en defekt lyddæmper. En defekt lyddæmper kan forøge lydniveauet og brandrisikoen markant. Hav altid brandslukningsudstyr inden for rækkevidde.

Lyddæmperen bliver meget varm både under og efter brug. Dette gælder også ved kørsel i tomgang. Vær opmærksom på brandfaren, specielt ved håndtering i nærheden af brandfarlige emner og/eller gasser.

Lyddæmperen er konstrueret med henblik på at give et så lavt lydniveau som muligt samt lede motorens udstødningsgasser væk fra brugeren.



### Kontrol af lyddæmper

Kontrollér jævnligt, at lyddæmperen er hel, og at den sidder godt fast.



# KLINGER

## Generelt



**ADVARSEL!** Skæring af plastmateriale med diamantklinge kan medføre kast, når materialet smelter på grund af den varme, der opstår under skæringen, og sætter sig fast på skiven.



**ADVARSEL!** Diamantklinger bliver meget varme, når de bruges. Overophedning af skiven er et resultat af forkert brug og kan medføre deformering af skiven og deraf følgende tingsskader og personskader.

- Diamantklinger består af en ståldel med segmenter, som indeholder industridiamanter.

## Vandkøling



**ADVARSEL!** Afkøl løbende diamantklinger til vådskæring med vand for at forhindre ophedning, som kan forårsage deformering af diamantklingen med skader på klingen såvel som på brugeren til følge.

- Der skal altid anvendes vandkøling. Under vådskæring afkøles klingen løbende for at forhindre overophedning.

## Diamantklinger til forskellige materialer

- Diamantklinger kan med fordel anvendes til alt murværk, armeret beton og andre sammensatte materialer.
- Vi har en række skiver til forskellige materialer i vores sortiment. Kontakt din Husqvarna-forhandler for at høre, hvilken skive der passer bedst til dit behov.

## Skærping af diamantklinger

- Anvend altid en skarp diamantklinge.
- Diamantklinger kan blive sløve, når der anvendes et forkert manøvreringstryk, eller når der skæres i visse materialer, f.eks. kraftigt armeret beton. At arbejde med en sløv diamantklinge medfører overophedning, hvilket kan medføre, at diamantsegmentet løsnes.
- Skærp klingen ved at skære i et blødt materiale som sandsten eller tegl.

## Vibrationer ved brug af diamantskiver

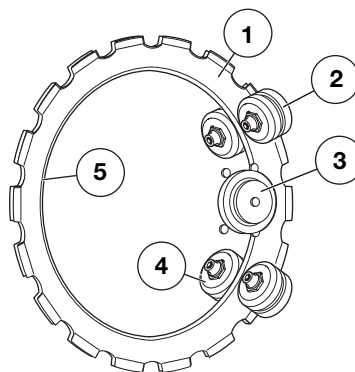
- Skiven kan blive ujævn og vibrere, hvis fremføringstrykket er for højt.
- Et lavere fremføringstryk kan fjerne vibrationerne. Udskift i modsat fald skiven.

## Drev

Takket være maskinens enestående konstruktion overføres drivkraften ikke via skivens centrum.

De to flanger på styrerullerne kører i skivesporet. Styrerullernes fjedre presser rullerne ud, som igen presser den V-formede kant på skivens indvendige diameter mod det V-formede spor i drivhjulet. Drivhjulet er monteret på en aksel, som drives af motoren via en drivrem.

Dette giver en samlet snitdybde på 260 mm (10 tommer) med en 350 mm (14 tommer) stor diamantskive.



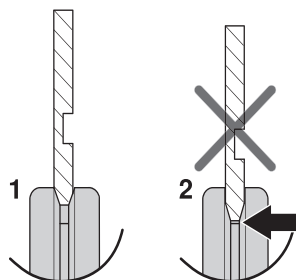
- 1 Klinge
- 2 Støtteruller
- 3 Drivhjul
- 4 Styreruller
- 5 V-formet kant

## Kontrol af slitage

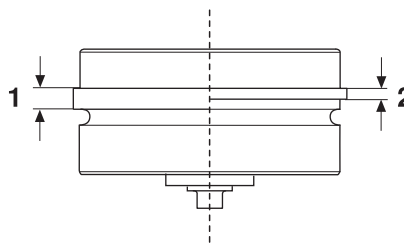
I takt med at skiven anvendes, slides den indvendige diameter og sporet i drivhjulet.

Ringkappen fungerer fortsat, hvis:

- drivhjulet ikke er for slidt.
  - 1) Nyt
  - 2) Slidt op



- styrerullerne ikke er for slidte
  - 1) Nye, 3 mm (0.12")
  - 2) Udslidte, ≤ 1,5 mm (0.06")





---

# KLINGER

---

- Justeringen mellem rullerne og skiven er korrekt. Se anvisningerne under afsnittet "Montering og justeringer".

I diamantskivens levetid skal indstillingen af rullerne kontrolleres to gange om året, dels efter montering af en ny skive, dels når halvdelen af skivens levetid er gået.

## Transport og opbevaring

- Opbevar skiven et tørt sted.
- Kontrollér nye klinger visuelt for transportskader eller skader opstået under opbevaring.

# SAMLING OG JUSTERINGER

## Montering af skive



**ADVARSEL!** Du må ikke genbruge en brugt skive. En brugt skive kan være svækket. En brugt skive, der genbruges, kan revne og sprænges med personskaade til følge.

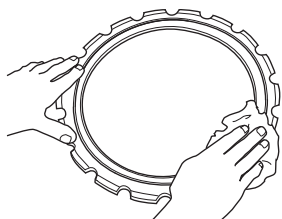


**ADVARSEL!** Kontrollér, at skiven ikke er beskadiget, inden du monterer den på maskinen. Beskadigede skiver kan sprænges og forårsage alvorlige personskaader.

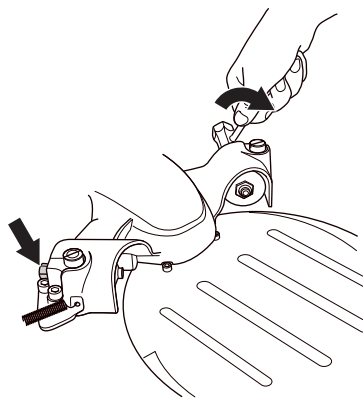
**BEMÆRK!** Udskift drivhjulet, når du monterer en ny skive. Et slidt drivhjul kan resultere i, at skiven slinger og beskadiges.

Manglende vandflow forkorter drivhjulets levetid markant.

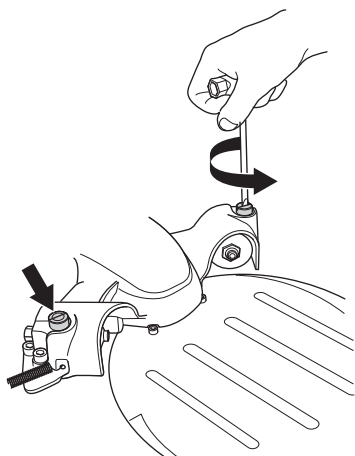
- Tør eventuel snavs på skivens yderside af.



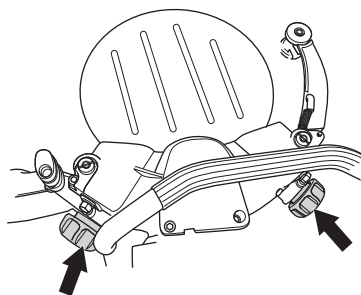
- Løsn møtrikkerne på støtterullens afskærmning.



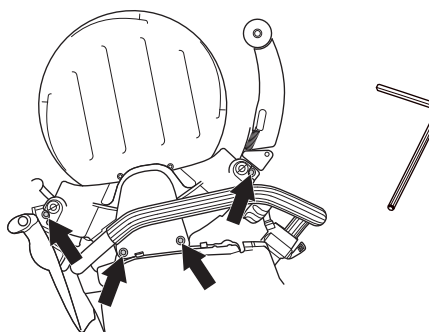
- Løsn justeringsskruerne nogle omgange.



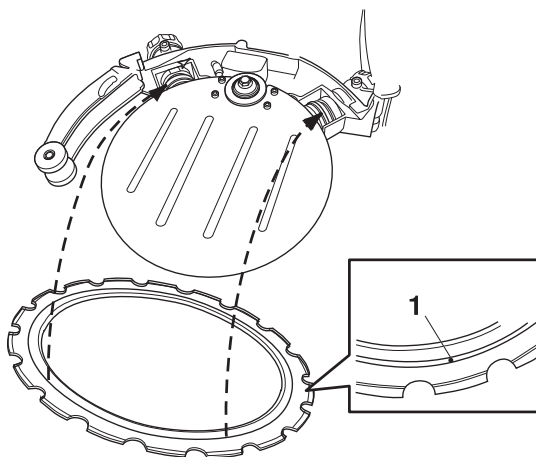
- Løsn drejeknappen, så al fjederspænding fjernes.



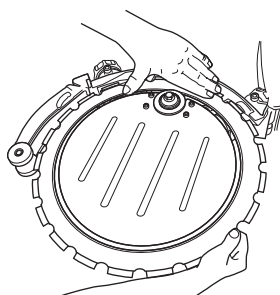
- Fjern de fire skruer, som holder støtterullens afskærmning fast, ved hjælp af en 6 mm unbrakonøgle, og løft afskærmningen af.



- Montér skiven.
- Skiven har et spor (1) på den ene side, som støtterullerne kan køre i. Sørg for, at skivens V-formede kant kører i drivhjulet, og at skivens styrespor passer ind i den tilhørende styrerulle.

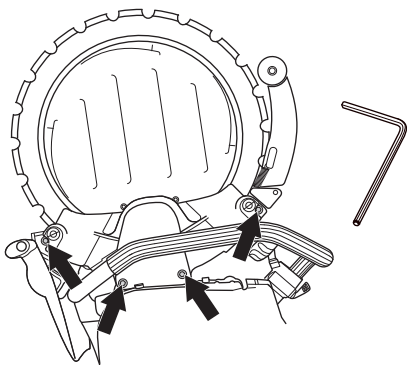


- Sørg for, at skivens V-formede kant kører i drivhjulet, og at skivens styrespor passer ind i den tilhørende styrerulle. Se anvisningerne under afsnittene "Skiver".
- Tryk om nødvendigt styrerullen ind, så den føres helt ind i skivens spor.

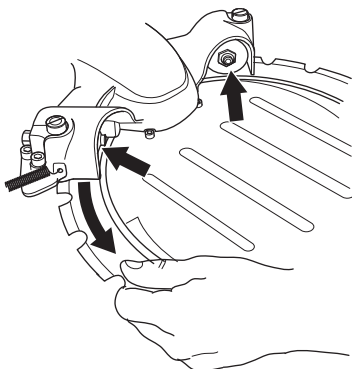


# SAMLING OG JUSTERINGER

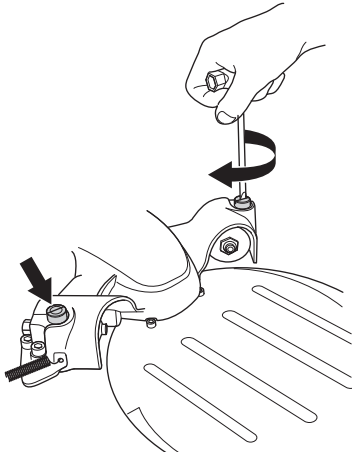
- Montér afskærmningen over støtterullen. Skru derefter de fire skruer hårdt fast.



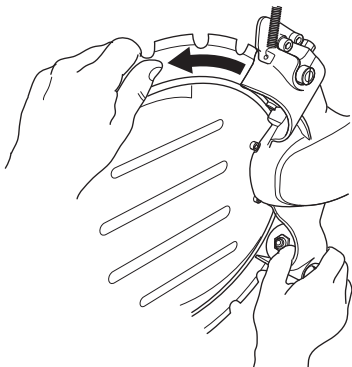
- Drej skiven, og sørg for, at støtterullerne ikke er spændt fast mod skiven.



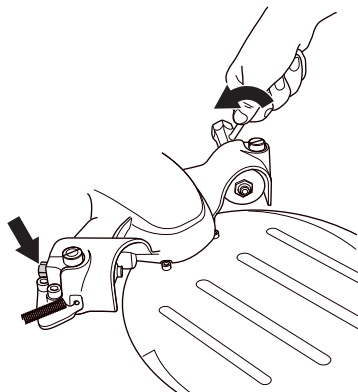
- Juster stilleskruerne, så støtterullerne rører ved skiven.



- Foretag justeringen, så man let kan holde tommelfingeren imod støtterullerne, mens skiven roterer. Støtterullen skal følge med skiven engang imellem.

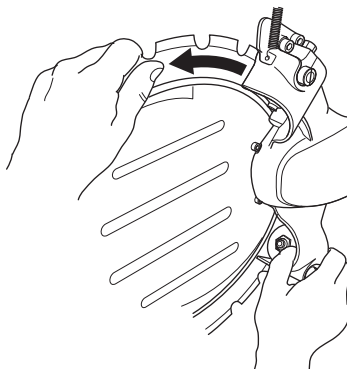


- Spænd låsemøtrikkerne på støtterullekåben.

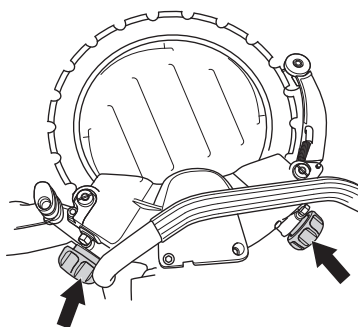


- Drej skiven rundt, og kontrollér, om du stadig kan holde tommelfingeren mod støtterullerne, når skiven drejer rundt.

Maskinen skal stå op, når rulletrykket kontrolleres. Hvis maskinen ligger på siden, betyder skivens tyngde, at det er vanskeligt at opnå den korrekte justering.



- Spænd håndhjulene hårdt, så maskinen nu kan anvendes.

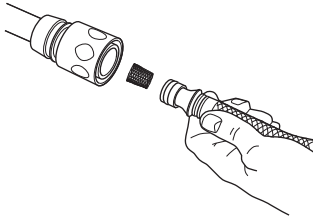


**BEMÆRK!** Forkert justering kan føre til skader på skiven.

Hvis skiven roterer langsomt eller standser, skal du standse savningen straks og foretage fejlsøgning.

## Vandslange

Slut vandslangen til vandforsyningen. Du aktiverer vandflowet ved at åbne stopventilen. Min. vandflow: 4 l/min. Bemærk, at maskinens slangenippel er forsynet med et filter.



# BRÆNDSTOFHÅNDTERING

## Generelt



**ADVARSEL!** At køre en motor i et lukket eller dårligt udluftet rum kan medføre døden som følge af kvælning eller kulilteforgiftning. Brug ventilatorer til at sikre passende luftcirkulation ved arbejde i grøfter eller kanaler, som er dybere end én meter.

Brændstof og brændstofslinger er meget brandfarlige og kan give alvorlige skader ved indånding og hudeksponering. Vær derfor forsigtig ved håndtering af brændstof, og sørg for god luftventilation ved brændstofhåndtering.

Motorens udstødningsgasser er varme og kan indeholde gnister, som kan forårsage brand. Start derfor aldrig maskinen indendørs eller i nærheden af brandfarligt materiale!

Ryg ikke, og anbring aldrig varme genstande i nærheden af brændstoffet.

## Drivmiddel

**BEMÆRK!** Maskinen er forsynet med en totaktsmotor og skal altid anvendes med en blanding af benzin og totaktsolie. For at sikre et korrekt blandingsforhold er det vigtigt at måle den oliemængde, der skal blandes, helt nøjagtigt. Ved blanding af små brændstofmængder påvirker selv små fejl i oliemængden blandingsforholdet kraftigt.

## Benzin

- Brug blyfri eller blyholdig kvalitetsbenzin.
- Det laveste anbefalede oktantal er 90 (RON). Hvis du kører motoren på benzin med et lavere oktantal end 90, kan der opstå såkaldt bankning. Dette medfører øget motortemperatur, som kan forårsage motorhavari.
- Ved arbejde med kontinuerligt højt omdrejningstal anbefales et højere oktantal.

## Miljøbrændstof

Det anbefales, at du anvender en miljøtilpasset benzin (alkylat-benzin) eller miljøbenzin til firetaktsmotorer blandet med totaktsolie som beskrevet nedenfor.

Etanolblandet brændstof E10 kan benyttes (maks. 10 % etanolblanding). Brug af etanolblandinger med højere etanolindhold end E10 vil få motoren til at køre magert, hvilket kan føre til motorhavari.

## Totaktsolie

- For at opnå det bedste resultat og en optimal funktion skal HUSQVARNAS totaktsolie, som er specielt udviklet til vores luftafkølede totaktsmotorer, anvendes.
- Brug aldrig totaktsolie beregnet til vandafkølede udenbordsmotorer, såkaldt outboardolie (kaldes TCW).
- Brug aldrig olie beregnet til firetaktsmotorer.

## Blanding

- Bland altid benzin og olie i en ren beholder, der er godkendt til benzin.
- Begynd altid med at hælde halvdelen af benzinen i. Hæld derefter al olien i. Bland (ryst) brændstofblandingen. Hæld den resterende mængde benzin i.
- Bland (ryst) brændstofblandingen omhyggeligt, inden maskinens brændstoftank fyldes.
- Bland ikke brændstof til mere end maks. 1 måneds behov.

## Blandingsforhold

- 1:50 (2 %) med HUSQVARNA totaktsolie eller tilsvarende.
- 1:33 (3 %) med andre olier, der er beregnet til luftafkølede totaktsmotorer i klasserne JASO FB/ISO EGB.

Benzin, liter	Totaktsolie, liter	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Tankning



**ADVARSEL!** Stands motoren, og lad den afkøle nogle minutter før tankning. Motoren skal være standset, og stopkontakten i positionen STOP.

Åbn tankdækslet langsomt ved brændstofpåfyldning, så et eventuelt overtryk langsomt forsvinder.

Tør rent rundt om tankdækslet.

Spænd tankdækslet omhyggeligt efter tankning. Forsømmelighed medfører brandfare.

Flyt maskinen mindst 3 m væk fra tankningsstedet, inden du starter.

Start aldrig maskinen:

- Hvis du har spildt brændstof eller motorolie på maskinen. Aftør al spildt væske, og lad benzinresterne fordampe.
- Hvis du har spildt brændstof på dig selv eller dit tøj, skift tøj. Vask de legemsdele, som har været i kontakt med brændstoffet. Brug vand og sæbe.
- Hvis maskinen lækker brændstof. Kontrollere regelmæssigt for lækage fra tankdæksel og brændstofslinger.

## Transport og opbevaring

- Opbevar og transporter maskinen og brændstoffet, så eventuel lækage og dampe ikke risikerer at komme i kontakt med gnister eller åben ild, f.eks. fra elmaskiner, elmotorer, elkontakter/afbrydere eller oliefyr.
- Ved opbevaring og transport af brændstof skal der bruges en til formålet passende og godkendt beholder.

## Langtidsopbevaring

- Ved længere tids opbevaring af maskinen skal brændstoftanken tømmes. Spørg på den nærmeste benzinstation, hvor du kan komme af med overskydende brændstof.

## Beskyttelsesudstyr

### Generelt

- Brug aldrig maskinen uden mulighed for at kunne tilkalde hjælp i tilfælde af en ulykke.

### Personligt beskyttelsesudstyr

Ved enhver anvendelse af maskinen skal der bruges godkendt personligt beskyttelsesudstyr. Det personlige beskyttelsesudstyr udelukker ikke risikoen for skader, men det mindsker effekten af en skade ved en ulykke. Bed din forhandler om hjælp ved valg af udstyr.



**ADVARSEL! Brug af produkter, som skærer, sliber, borer, finsliber eller former materiale, kan danne støv og damp, som kan indeholde skadelige kemikalier. Kontrollér beskaffenheden af det materiale, du arbejder med, og brug et egnet åndedrætsværn.**

**Langvarig eksponering for støj kan medføre permanente høreskader. Brug derfor altid godkendt høreværn. Vær altid opmærksom på advarselssignaler eller tilråb, når høreværnet bruges. Tag altid høreværnet af, så snart motoren er standset.**

Brug altid:

- Godkendt beskyttelseshjelm
- Høreværn
- Godkendt øjenværn. Hvis der anvendes visir, skal der også anvendes godkendte beskyttelsesbriller. Med godkendte beskyttelsesbriller menes briller, som opfylder standarden ANSI Z87.1 for USA eller EN 166 for EU-lande. Visirer skal opfylde standarden EN 1731.
- Åndedrætsværn
- Kraftige gribesikre handsker.
- Tætsiddende, kraftigt og bekvemt tøj, som tillader fuld bevægelsesfrihed
- Støvler med stålsnude og skridsikre såler.

### Andet beskyttelsesudstyr



**FORSIGTIG! Der kan forekomme gnister, som kan antænde en brand, når der arbejdes med maskinen. Hav altid brandslukningsudstyr inden for rækkevidde.**

- Brandslukker
- Forbindingskasse skal altid findes i nærheden.

### Generelle sikkerhedsinstruktioner

Dette afsnit behandler grundlæggende sikkerhedsregler for arbejde med maskinen. Den givne information kan aldrig erstatte den kundskab, en faguddannet bruger har i form af uddannelse og praktisk erfaring.

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå indholdet, inden du bruger maskinen.

- Vær opmærksom på, at du som bruger af udstyret er ansvarlig for, at andre personer og deres ejendom ikke udsættes for uheld eller faremomenter.
- Maskinen skal holdes ren. Skilte og mærkater skal være fuldstændigt læsbare.

### Brug altid din sunde fornuft

Det er umuligt at dække alle tænkelige situationer, du kan komme ud for. Vær altid forsigtig og brug din sunde fornuft. Når du kommer ud for en situation, som du er usikker på, skal du spørge en ekspert til råds. Henvend dig til en forhandler, til dit serviceværksted eller til en, der har erfaring med brugen af maskinen. Undgå at udføre opgaver, som du ikke føler dig tilstrækkeligt kvalificeret til!



**ADVARSEL! Maskinen kan ved forkert eller skødesløs brug være et farligt redskab, som kan medføre alvorlige skader eller dødsfald for brugeren eller andre.**

**Lad aldrig børn eller personer, som ikke er instrueret i håndtering af maskinen, bruge eller vedligeholde den.**

**Lad aldrig andre bruge maskinen, uden at du har sikret dig, at vedkommende har forstået indholdet i brugsanvisningen.**

**Brug aldrig maskinen, hvis du er træt, hvis du har drukket alkohol, eller hvis du tager medicin, som kan påvirke dit syn, dit overblik eller din kropskontrol.**



**ADVARSEL! Ikke-autoriserede ændringer og/eller ikke-autoriseret tilbehør kan medføre alvorlige skader eller dødsfald for brugeren eller andre. Maskinens oprindelige udformning må under ingen omstændigheder ændres uden producentens samtykke.**

**Foretag aldrig ændringer på maskinen, så den ikke længere svarer til originaludførelsen, og undlad at bruge maskinen, hvis den ser ud til at være blevet ændret af andre.**

**Brug aldrig en maskine, som er behæftet med fejl. Følg vedligeholdelses-, kontrol- og serviceinstruktionerne i denne brugsanvisning. Visse vedligeholdelses- og serviceforanstaltninger må kun udføres af erfarne og kvalificerede specialister. Se instruktionerne i afsnittet Vedligeholdelse.**

**Brug altid originaltilbehør.**



# BETJENING



**ADVARSEL!** Denne maskine skaber et elektromagnetisk felt under brug. Dette felt kan i nogle tilfælde påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller dødbringende skader anbefaler vi, at personer med medicinske implantater kontakter deres læge og producenten af det medicinske implantat, før de tager maskinen i brug.

## Sikkerhed i arbejdsområdet



**ADVARSEL!** Sikkerhedsafstanden til kapmaskinen er 15 meter. Du er ansvarlig for, at der hverken befinder sig dyr eller tilskuere i arbejdsområdet. Start først kappingen, når arbejdsområdet er ryddeligt, og du står stabilt.

- lagttag omgivelserne for at sikre, at der ikke er noget, der kan komme til at påvirke din kontrol over maskinen.
- Sørg for, at hverken personer eller andet kan komme i kontakt med skæreudstyret eller blive ramt af løse dele, hvis klingens går i stykker.
- Undgå anvendelse i dårligt vejr. F.eks. i tæt tåge, kraftig regn, hård vind og kraftig kulde osv. At arbejde i dårligt vejr er trættende og kan skabe farlige situationer, f.eks. glat underlag.
- Begynd aldrig at arbejde med maskinen før arbejdsområdet er ryddet, og du har sikkert fodfæste. Se efter eventuelle forhindringer ved uventet forflyttelse. Sørg for at intet materiale kan falde ned og forårsage skader, når du arbejder med maskinen. Vær meget forsigtig under arbejde i skrånende terræn.
- Sørg for at arbejdsområdet er tilstrækkeligt oplyst for at skabe et sikkert arbejdsmiljø.
- Kontrollér, at der ikke er trukket rørledninger eller elektriske kabler i arbejdsområdet eller i selve materialet, der skal skæres i.

## Grundlæggende arbejdsteknik

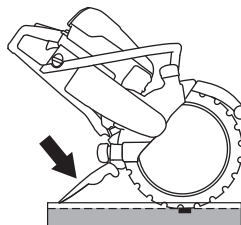


**ADVARSEL!** Undgå at vippe kapmaskinen til siden, da det kan få skiven til at sætte sig fast eller sprænge med personskade til følge.

Undgå at save med klingens side; det vil højst sandsynligt beskadige den og få den til at brække over, så der opstår svære skader. Du må kun anvende den skærende del.

Skæring af plastmateriale med diamantklinge kan medføre kast, når materialet smelter på grund af den varme, der opstår under skæringen, og sætter sig fast på skiven. Skær aldrig i plastik med en diamantskive!

- Maskinen er udviklet og beregnet til skæring med diamantskiver til ringskærere. Maskinen må ikke bruges med nogen andre former for skiver eller til andre former for skærearbejde.
- Hold dig på afstand af klingens, når motoren er i gang.
- Undlad at flytte maskinen, når kapudstyret roterer. Maskinen er forsynet med friktionsbremse for at forkorte stoptiden.
- Afskærmningen til skæreudstyret skal indstilles, så den bageste del ligger an mod emnet. På den måde fanges stænk og gnister fra emnet af afskærmningen, hvorefter de ledes væk fra operatøren. Afskærmningerne til kapudstyret skal altid være monteret, når maskinen kører.

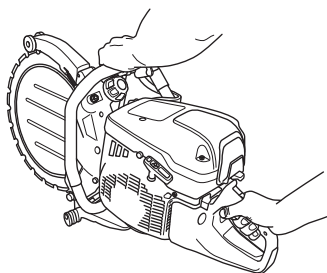


- Brug aldrig maskinens kastrisikoområde til skæring. Se anvisningerne under afsnittet "Kast".
- Hold god balance og sikkert fodfæste.
- Skær aldrig over skulderhøjde. Sav aldrig fra en stige. Anvend et stillads eller en lift, når der arbejdes højt oppe.



# BETJENING

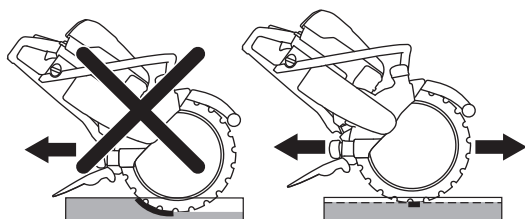
- Hold altid maskinen i et fast greb med begge hænder. Hold således, at tommelfingre og fingrene griber rundt om håndtagene.



- Stå på bekvem afstand af emnet.
- Kontrollér, at skiven ikke er i kontakt med noget, når maskinen startes.
- Anvend skæreskiven forsigtigt ved høj rotationshastighed (fuld gas), og oprethold fuld hastighed, indtil skærearbejdet er gennemført.
- Lad maskinen arbejde uden at tvinge eller presse klingens ind.
- Anvend en lille del af skivens skærende del.
- Før maskinen ned, så skiven er lige. Sidetryk kan ødelægge skiven og er meget farligt.



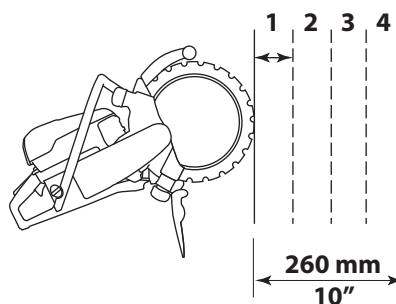
- Før langsomt skiven frem og tilbage for at opnå så lille en kontaktflade som muligt mellem skiven og det materiale, der skal skæres. På den måde holdes skivens temperatur nede, så savningen bliver effektiv.



## Snitdybde

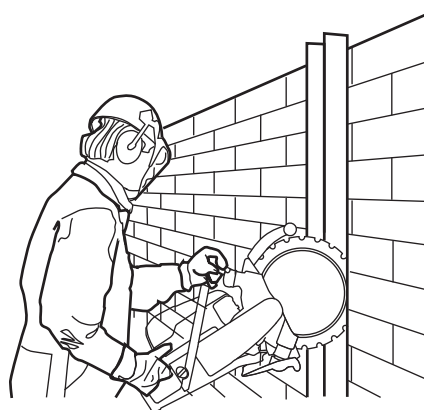
K 970 Ringen kan skære op til 260 mm (10 tommer) dybe snit. Du har bedst kontrol over maskinen, hvis du saver for ved at lave et markeringssnit på 50-70 mm (2-3 tommer). På den måde kan vandskiven trænge ind i emnet, så du har bedre kontrol over maskinen. Hvis du forsøger at lave hele

snitdybden på én gang, tager det længere tid. Hvis du i stedet saver af flere omgange, 3 til 4 omgange hvis snittet er 260 mm (10 tommer) dybt, går det hurtigere.



## Større job

Snit på over 1 meter: Fastgør et bræt langs den linje, der skal saves. Brættet fungerer som styrelineal. Anvend styrelinealen til at lave et markeringssnit i hele snittets længde med en dybde på 50-70 mm (2-3 tommer). Fjern styrelinealen, når du laver markeringssnittet.



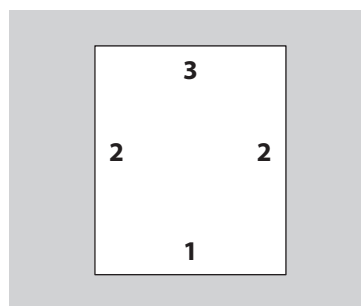
## Mindre job

Lav først et overfladisk markeringssnit med en dybde på maks. 50-70 mm (2-3 tommer). Foretag derefter de egentlige snit.

## Hultagning

**BEMÆRK!** Hvis du laver det øverste horisontale snit før det nederste horisontale snit, falder emnet ned på skiven og klemmer den fast.

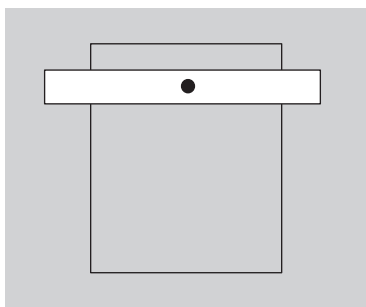
- Foretag først det nederste horisontale snit. Foretag derefter de to vertikale snit. Afslut med det horisontale snit foroven.



- Sørg for at opdele blokken i håndterbare dele, som kan transporteres og løftes sikkert.

# BETJENING

Ved hultagning af store stykker er det vigtigt, at det stykke, som saves af, afstives, så det ikke kan falde mod operatøren.

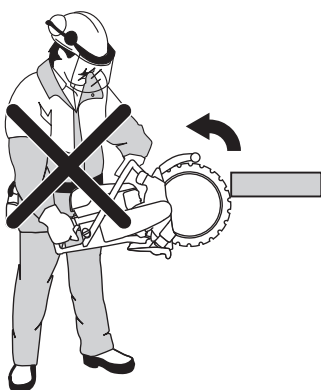


## Kast



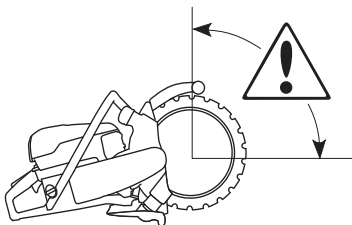
**ADVARSEL!** Kast kan være lynhurtige, pludselige og voldsomme og kan kaste kapmaskine og kapskive mod brugeren. Er kapskiven i bevægelse, når og hvis den rammer brugeren, kan der opstå meget alvorlige, ja endog livsfarlige personskader. Det er nødvendigt at forstå, hvad der forårsager kast, og at de kan undgås ved forsigtighed og korrekt arbejdsteknik.

Kast er betegnelsen på en pludselig reaktion, hvor kapmaskine og kapskive kastes fra et objekt, som er kommet i kontakt med skivens øverste kvadrant, det såkaldte kastrisikoområde.



## Grundregler

Kast kan kun ske, når skæreskivens kastrisikoområde kommer i kontakt med et objekt.



- Brug aldrig maskinens kastrisikoområde til skæring.
- Hold god balance og sikkert fodfæste. Stå på bekvem afstand af emnet.
- Kap altid med maksimalt omdrejningstal.
- Vær forsigtig ved indføring i eksisterende snit. Skær aldrig i et smallere snit, der er skåret på forhånd.
- Kap aldrig over skulderhøjde.

- Vær opmærksom på, om arbejdsstykket flytter på sig eller hvis der sker noget andet, som skulle kunne få snittet til at gå sammen og klemme skiven fast.

## Klemningskast

Klemning er, når snittet lukker sig sammen og klemmer om klingens klinge. Hvis klingens klinge kommer i klemme eller går i stå, vil reaktionskraften imidlertid være stor, og du vil muligvis ikke kunne kontrollere kapmaskinen.

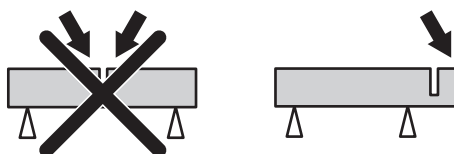


Hvis klingens klinge kommer i klemme eller går i stå i kastrisikoområdet, vil reaktionskraften slynge kapmaskinen op og tilbage imod brugeren i en roterende bevægelse og forårsage alvorlige og endda livstruende kvæstelser.

## Sådan undgås kast

Det er enkelt at undgå kast.

- Arbejdsstykket skal altid understøttes, så snittet forbliver åbent ved gennemskæring. Når snittet åbner sig, forekommer der ikke kast. Hvis snittet lukker sig og klemmer sammen om klingens klinge, er der altid risiko for kast.



- Vær forsigtig ved indføring i eksisterende snit.
- Vær opmærksom på, om arbejdsstykket flytter på sig eller hvis der sker noget andet, som skulle kunne få snittet til at gå sammen og klemme skiven fast.

## Transport og opbevaring

- Fastgør udstyret under transport for at undgå transportskader og -ulykker.
- Transport og opbevaring af klinger er beskrevet i afsnittet "Klinger".
- Transport og opbevaring af brændstof er beskrevet i afsnittet "Håndtering af brændstof".
- Opbevar udstyret i et aflåseligt område, så den ikke er tilgængelig for børn og uvedkommende.

# START OG STOP

## Før start



**ADVARSEL!** Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem og forstå indholdet, inden du bruger maskinen.

**Brug personligt beskyttelsesudstyr.** Se instruktionerne i afsnittet "Personligt beskyttelsesudstyr".

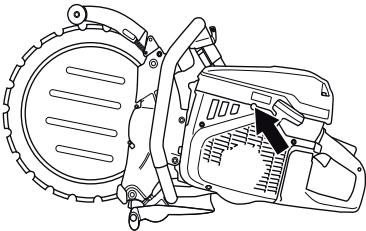
**Sørg for, at der ikke opholder sig uvedkommende inden for arbejdsområdet, ellers er der risiko for alvorlige personskader.**

**Kontrollér, at tankdækslet er sat korrekt på, og at der ikke er en brændstofdækning. Risiko for brand.**

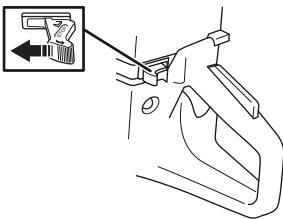
- Gennemfør daglig vedligeholdelse. Se anvisningerne under afsnittet "Vedligeholdelse".

## Start

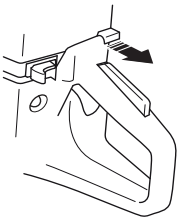
- **Dekompressionsventil:** Tryk ventilen ind for at mindske trykket i cylinderen. Det gør det lettere at starte kapmaskinen. Dekompressionsventilen bør altid anvendes ved start. Når maskinen er startet, går ventilen automatisk tilbage til udgangsstillingen.



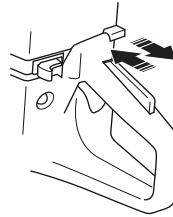
- **Stopkontakt:** Sørg for, at stopknappen (STOP) er i venstre stilling.



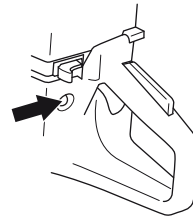
- **Startgasstilling - kold motor:** Startgasstilling og choker opnås ved at trække chokeren helt ud.



- **Startgasstilling - varm motor:** Den korrekte choker/ startgasstilling opnås ved at trække chokeren til chokerstilling og derefter skubbe den ind igen. Det aktiverer kun startgasstillingen uden choker.



- **Brændstofpumpe:** Tryk flere gange på brændstofpumpens membran, indtil den fyldes med brændstof (mindst 6 gange). Det er ikke nødvendigt at fylde blæren helt.



## Start af motoren



**ADVARSEL!** Skæreskiven roterer, når motoren starter. Sørg for, at den kan rotere frit.

- Grib om det forreste håndtag med venstre hånd. Placer højre fod på den nederste del af det bageste håndtag, og tryk maskinen mod jorden. **Vikl aldrig startsnoren rundt om hånden.**



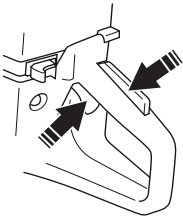
- Tag fat i starthåndtaget, træk langsomt startsnoren ud med højre hånd indtil modstand (starthagerne griber fat), og træk derefter i snoren med nogle hurtige og kraftige ryk.

**BEMÆRK!** Træk ikke startsnoren helt ud, og slip heller ikke starthåndtaget fra udstrakt stilling. Dette kan give skader på maskinen.

- **Ved kold motor:** Maskinen standser, når motoren tænder, fordi chokerhåndtaget er trukket ud. Tryk på chokerhåndtaget og dekompressionsventilen. Træk i starthåndtaget, indtil motoren starter.

# START OG STOP

- Når motoren starter, gives hurtig fuld gas og startgassen kobles automatisk fra.

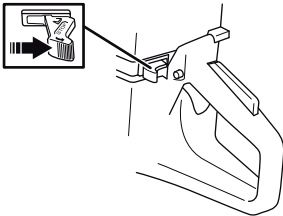


## Stop



**FORSIGTIG!** Skæreskiven bliver ved med at rotere i op til et minut, efter at motoren er standset. (Skivefriløb.) Sørg for, at skæreskiven kan rotere frit, indtil den standser fuldstændigt. Ikke-autoriserede ændringer og/eller ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlig personskade.

- Stands motoren ved at bevæge stopknappen (STOP) til højre.



# VEDLIGEHOELDELSE

## Generelt



**ADVARSEL!** Brugeren må kun udføre den form for vedligeholdelses- og servicearbejde, der beskrives i denne brugsanvisning. Mere omfattende arbejde skal udføres af et autoriseret serviceværksted.

Motoren skal være standset, og stopkontakten i positionen STOP.

Brug personligt beskyttelsesudstyr. Se instruktionerne i afsnittet "Personligt beskyttelsesudstyr".

Maskinens levetid kan forkortes, og risikoen for ulykker kan øges, hvis maskinen ikke vedligeholdes korrekt, og hvis service og/eller reparation ikke udføres fagligt korrekt. Hvis du har brug for yderligere oplysninger, kan du kontakte nærmeste serviceværksted.

- Lad din Husqvarna-forhandler efterse maskinen regelmæssigt og foretage nødvendige indstillinger og reparationer.

## Vedligeholdelseskema

I vedligeholdelseskemaet kan du se, hvilke dele af din maskine der skal vedligeholdes, og med hvilke intervaller det skal finde sted. Intervallerne er fastlagt med udgangspunkt i daglig anvendelse af maskinen og kan variere i henhold til brugsmønstret.

Dagligt eftersyn	Ugentligt eftersyn	Månedligt eftersyn
<b>Rengøring</b>	<b>Rengøring</b>	<b>Rengøring</b>
Udvendig rengøring		Tændrør
Luftindtag		Brændstoftank
<b>Funktionseftersyn</b>	<b>Funktionseftersyn</b>	<b>Funktionseftersyn</b>
Generelt eftersyn	Vibrationsdæmpningssystem*	Brændstofsysttem
Gasreguleringslås*	Lyddæmper*	Luftfilter
Stopkontakt*	Drivrem	Drivhjul, kobling
Klingeafskærmning*	Karburator	
Diamantskive**	Startaggregat	
Styreruller		
Støtteruller		
Drivhjul		

\*Se anvisningerne under afsnittet "Maskinens sikkerhedsudstyr".

\*\* Se anvisningerne under afsnittet "Klinger" og "Samling og indstillinger".

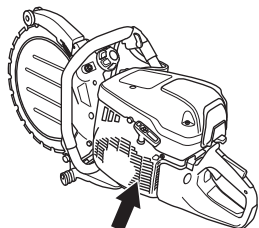
## Rengøring

### Udvendig rengøring

- Rengør maskinen dagligt ved at skylle den med rent vand når arbejdet er gennemført.

### Luftindtag

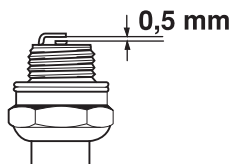
- Rengør luftindtaget efter behov.



**BEMÆRK!** Et snavset eller tilstoppet luftindtag medfører overophedning af maskinen med skader på stemplet og cylinderen til følge.

### Tændrør

- Hvis maskinens effekt er lav, hvis den er vanskelig at starte, eller hvis tomgangsskruen er ujævn: Kontrollér altid først tændrøret, før du foretager yderligere afhjælpning.
- Sørg for, at tændhætten og tændkablet er intakte, så du undgår risikoen for elektrisk stød.
- Hvis tændrøret er sodet, skal du rengøre det og kontrollere, at gnistgabets størrelse er 0,5 mm. Udskift om nødvendigt.



**BEMÆRK!** Brug altid anbefalet tændrørstype! Forkert tændrør kan ødelægge stempel/cylinder.

Disse faktorer forårsager belægninger på tændrørets elektroder og kan forårsage driftsforstyrrelser og startproblemer.

- En forkert olieblanding i brændstoffet (for meget eller forkert olie).
- Et snavset luftfilter.

## Funktionseftersyn

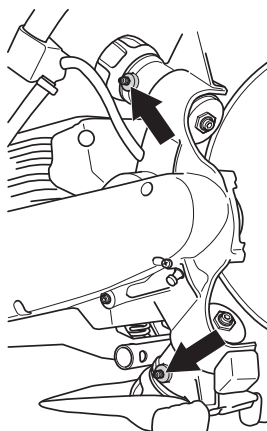
### Generelt eftersyn

- Kontrollér, at skruer og møtrikker er spændte.

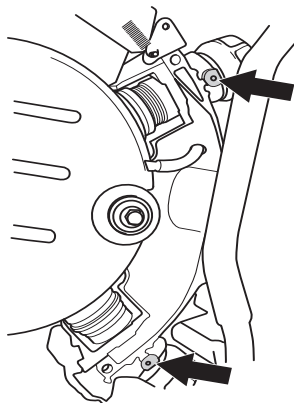
## Styreruller

### Smøring af styreruller

- Slut fedtsprøjten til smøreniplerne.



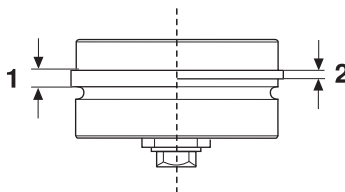
- Pump fedt ind, indtil der kommer rent fedt ud gennem skruehullet.



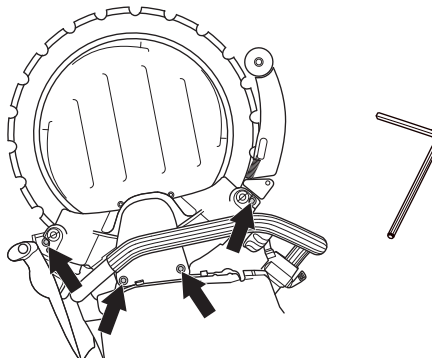
### Udskiftning af styreruller

Udskift styrerullerne, når rullernes flanger er slidt halvt ned.

- 1) Nye, 3 mm (0.12")
- 2) Udslidte, ≤ 1,5 mm (0.06")



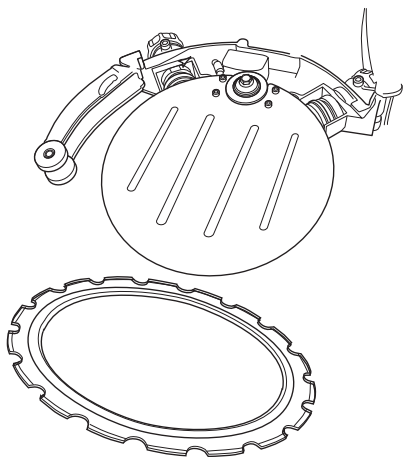
- Fjern afskærmningen over støtterullen.





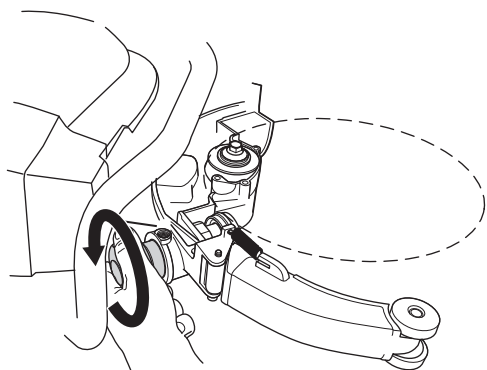
# VEDLIGEHOLDELSE

- Løft skiven af.

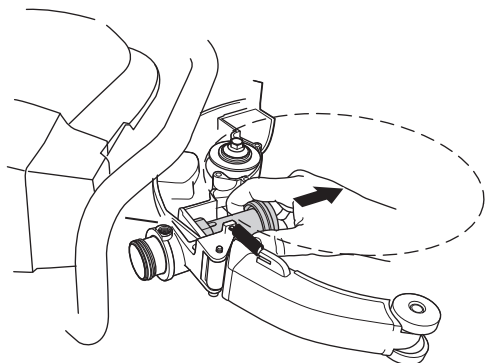


- Skru drejeknappen løs. Skru først drejeknappen nogle omgange, indtil du mærker modstand. Styrrullen følger derefter med drejeknappen ud og standser, når den mærker modstand.

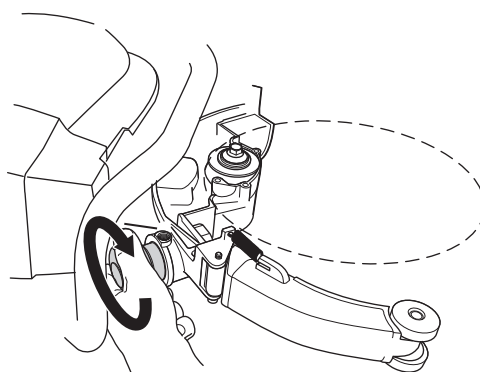
Styrrullen sidder indtrykket i knappen. For at løsne styrrullen skal du dreje yderligere på drejeknappen, indtil den løsnes helt.



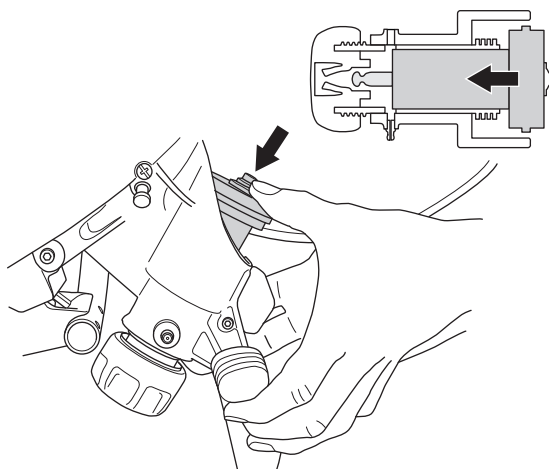
- Du kan nu tage styrrullen ud af chassiset.



- Skru drejeknappen helt i bund, og løs den derefter 2 omgange.



- Sæt den nye styrrulle ind i chassiset. Tryk derefter styrrullen fast i drejeknappen.

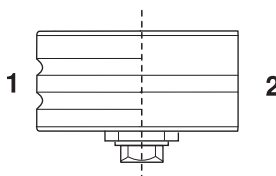


- Smør styrrullerne. Se instruktionerne i afsnittet "Smøring af styrrullerne".
- Montér skiven. Se anvisningerne under afsnittet "Montering og justeringer".

## Støtteruller

Udskift støtterullerne, når rullernes overflade er plan, når sporet i rullernes overflade er væk.

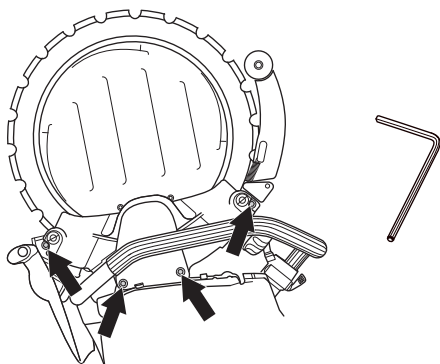
- 1) Nyt
- 2) Slidt op



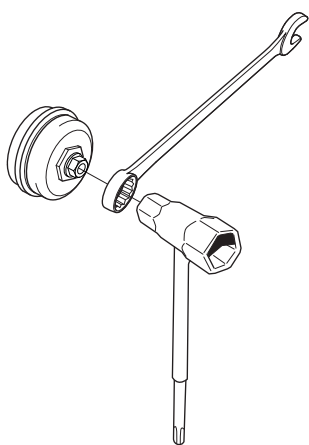
# VEDLIGEHOELSE

## Udskiftning af støtteruller

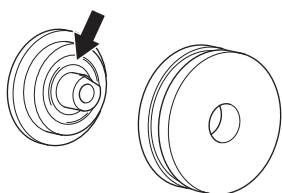
- Fjern afskærmningen over støtterullen.



- Anvend en 19 mm fast nøgle og en 13 mm kombinationsnøgle til udskiftning af rullerne.



- Før du monterer de nye ruller, skal du smøre med lejfedt indvendigt i rullerne.



## Drivhjul

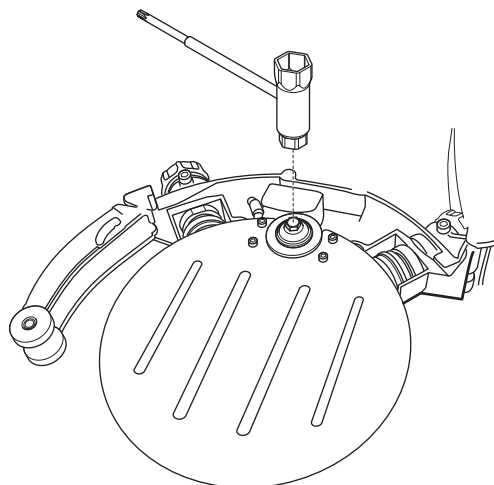
**BEMÆRK!** Udskift drivhjulet, når du monterer en ny skive. Et slidt drivhjul kan resultere i, at skiven slinger og beskadiges.

Manglende vandflow forkorter drivhjulets levetid markant.

## Udskiftning af drivhjul

- Fastlås akselen med spærreknappen.

- Løsn midterskruen, og fjern skiven.



- Du kan nu løfte drivhjulet af.

## Drivrem

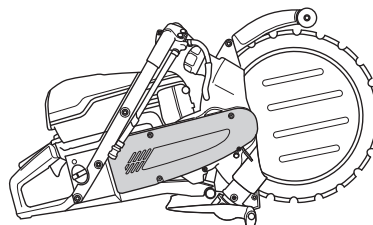
### Strækning af drivrem

Hvis drivremmen glider, skal den strammes. En ny drivrem skal strammes en gang, når maskinen har brugt en eller to brændstoftanke.

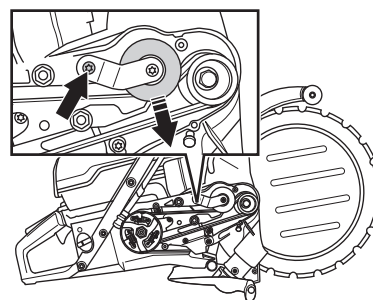
Da maskinen er forsynet med friktionsbremse, høres der en skrabelyd fra lejehuset, hvis skiven drejes rundt med hånden. Det er helt normalt. Hvis du har spørgsmål i denne anledning, så kontakt et autoriseret Husqvarna værksted.

Drivremmen er indkapslet og godt beskyttet mod støv og snavs.

- Afmonter afskærmningen, og løsn remstrammingskruen.



- Tryk på remstrammeren med tommelfingeren for at spænde remmen. Spænd derefter skruen, som holder remstrammeren.



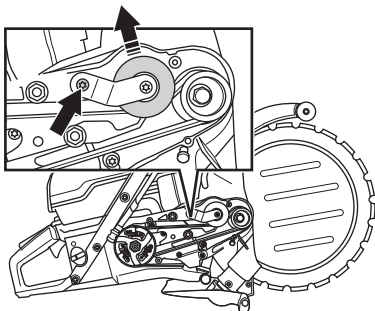
# VEDLIGEHOELDELSE

## Udskiftning af drivrem



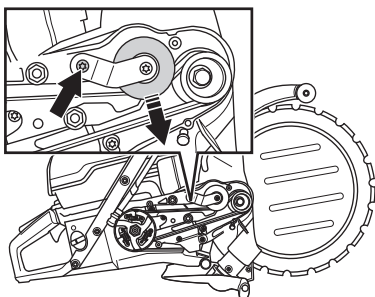
**ADVARSEL!** Start aldrig motoren, hvis remhjul og kobling er afmonterede med henblik på vedligeholdelse. Start ikke maskinen, medmindre kaparm og kapaggregat er monteret. Koblingen kan i modsat fald løsne sig og forårsage personskader.

- Afmonter afskærmningen, og løsn remstrammerskruen. Tryk rullen til remstrammeren tilbage, og monter en ny drivrem.

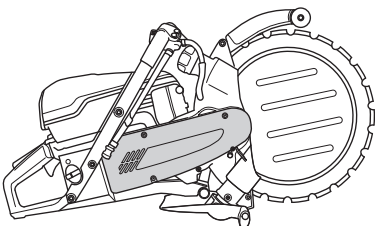


**BEMÆRK!** Sørg for, at begge remhjul er rene og ubeskadigede, inden den nye drivrem monteres.

- Tryk på remstrammeren med tommelfingeren for at spænde remmen. Spænd derefter skruen, som holder remstrammeren.



- Monter remafskærmningen.



## Karburator

Karburatoren er forsynet med faste dyser for at sikre, at maskinen altid får tilført den rigtige blanding af brændstof og luft. Hvis motoren mangler kraft eller accelererer dårligt, skal du gøre følgende:

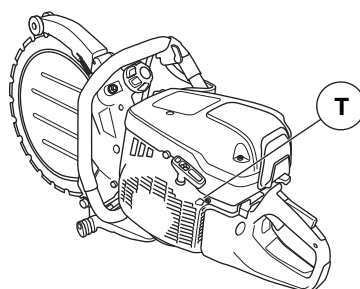
- Kontrollér luftfilteret, og udskift det om nødvendigt. Kontakt et autoriseret serviceværksted, hvis dette ikke hjælper.

## Justering af tomgang



**FORSIGTIG!** Hvis tomgangsomedrejningstallet ikke kan justeres, så skæredstyret står stille, skal du kontakte din forhandler/dit serviceværksted. Brug ikke maskinen, før den er indstillet korrekt eller repareret.

- Start motoren, og kontrollér tomgangsindstillingen. Ved korrekt karburatorindstilling skal skæreskiven stå stille ved tomgang.
- Juster tomgangshastigheden med skruen T. Hvis det er nødvendigt at foretage en justering, skal du først dreje tomgangsskruen T med uret, indtil kapskiven begynder at dreje rundt. Drej derefter skruen mod uret, til skiven holder op med at dreje rundt.



Anbefalet omdrejningstal i tomgang: 2700 o/min.

## Startaggregat

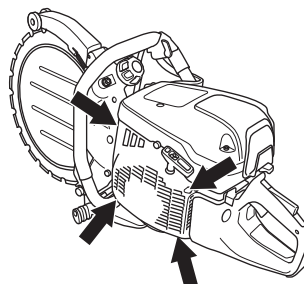


**ADVARSEL!** Returfjederen ligger i spændt stilling i startaggregathuset og kan ved uagtsom behandling springe ud og forårsage personskade.

Ved udskiftning af startfjeder eller startsnor, skal man være forsigtig. Brug beskyttelsesbriller.

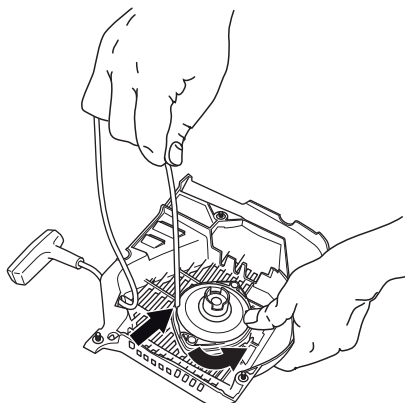
## Kontrollér startsnoren.

- Løsn skruerne, som holder startaggregatet mod krumtaphuset, og løft startaggregatet væk.



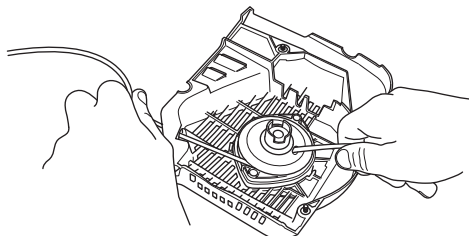
# VEDLIGEHOLDELSE

- Træk snoren ca. 30 cm ud, og løft den ind i udtaget i yderkanten af snorehjulet. Hvis snoren er hel: Slæk fjederspændingen ved at lade hjulet rotere langsomt baglæns.

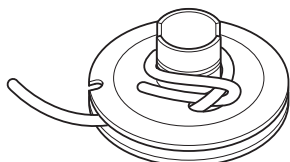


## Udskiftning af knækket eller slidt startsnor

- Fjern rester af den gamle startsnor, og kontrollér, at fjederspændingen fungerer. Før en ny startsnor ind gennem hullet i startaggregathuset og i blokrissen.

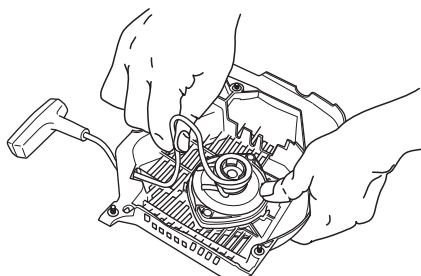


- Lås startsnoren fast rundt om startsnorens centrum, som vist på billedet. Spænd snoren godt fast, og sørg for, at den fri ende er så kort som muligt. Fastgør startsnorens ende i starthåndtaget.



## Opspænding af returfjeder

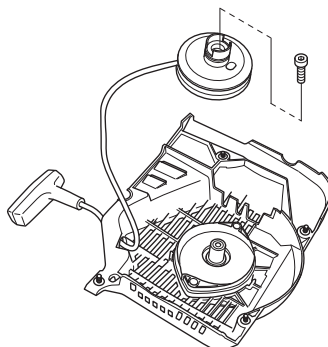
- Før snoren op gennem udtaget i yderkanten af hjulet, og læg snoren 3 gange rundt om snorehjulet med uret.



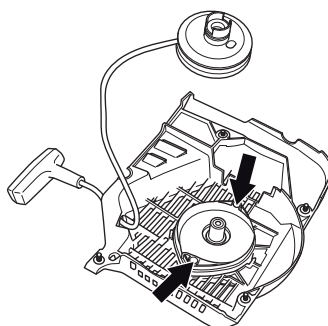
- Træk derefter i starthåndtaget, så fjederen spændes. Gentag proceduren endnu en gang, men brug da fire omgange.
- Sørg for, at starthåndtaget trækkes til sin oprindelige position efter opspænding af fjederen.
- Sørg for, at fjederen ikke trækkes til sin endeposition ved at trække startsnoren helt ud. Brems snorehjulet med tommelfingeren, og kontrollér, at du kan dreje hjulet mindst en halv omgang mere.

## Udskiftning af knækket returfjeder

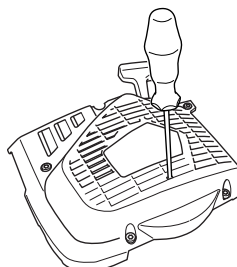
- Løsn skruen i snorehjulets centrum, og løft hjulet af.



- Bemærk, at returfjederen er spændt i startaggregathuset.
- Løsn skrueene, som holder fjederkassetten.



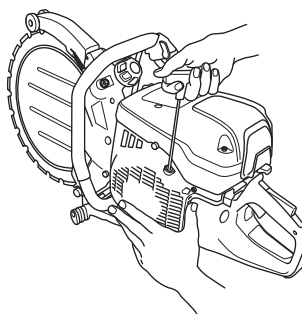
- Fjern returfjederen ved at vende startaggregatet om og løsne krogene ved hjælp af en skruetrækker. Krogene holder returfjederenheden fast til startaggregatet.



- Smør returfjederen med en tynd olie. Montér snorehjulet, og spænd returfjederen op.

## Montering af startaggregat

- Montér startaggregatet ved først at trække startsnoren ud og derefter lægge startaggregatet på plads mod krumtaphuset. Slip derefter langsomt startsnoren ind, så starthagerne griber fat i snorehjulet.



- Fastspænd skrueene.

## Brændstofs-system

### Generelt

- Kontrollér, at tankdækslet og tætningen er intakt.
- Kontrollér brændstofslangen. Udskift den, hvis den er beskadiget.

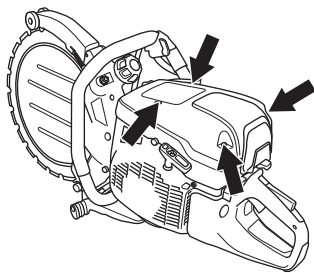
### Brændstoffilter

- Brændstoffilteret sidder inde i brændstoftanken.
- Brændstoftanken skal beskyttes mod snavs ved tankning. Dette mindsker risikoen for driftsforstyrrelser forårsaget af tilstopning af brændstoffilteret, som sidder inde i tanken.
- Brændstoffilteret kan ikke rengøres, men skal erstattes af et nyt, når det er tilstoppet. **Filteret bør udskiftes mindst en gang om året.**

### Luftfilter

Luftfilteret skal kun kontrolleres, hvis motoren taber effekt.

- Løsn skruerne. Fjern luftfilterdækslet.

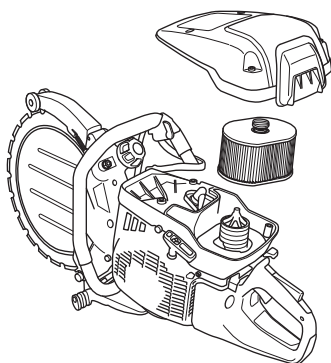


- Kontrollér luftfilteret, og udskift det om nødvendigt.

### Udskiftning af luftfilter

**BEMÆRK!** Luftfilteret må ikke rengøres eller blæses rent med trykluft. Dette vil beskadige filteret.

- Løsn skruerne. Fjern afdækningen.



- Udskift luftfilter.

### Drivhjul, kobling

- Kontrollér koblingscentrummet, drivhjulet og koblingsfjederen for slitage.

## Genbrug af skiven



**ADVARSEL!** Ringkapskiver må ikke genmonteres. På grund af sin konstruktion er en ringkapskive udsat for andre påvirkninger end en almindelig centerdrevet 14 tommer diamantskive. For det første kører drivhjulet på skivens indvendige diameter, så både drivhjulets og skivens yderflade udsættes for slitage. Skivens kerne bliver tyndere og styringen bredere, hvilket forhindrer, at skiven drives af hjulet. For det andet udsættes skiven for belastninger fra rullerne og fra selve kapningen, hvis skiven ikke holdes fulstændigt lige. Der kan opbygges spændinger i skiven, til den sprækker eller falder af, hvis den er genmonteret. En knækket skive kan forårsage alvorlige personskader på brugeren og andre personer. Af den grund tillader Husqvarna ikke, at kapskiver genbruges. Kontakt din Husqvarna-forhandler for at få ydeligere oplysninger.

# FEJLFINDING

## Fejlsøgningsskema



**ADVARSEL!** Hvis serviceaktiviteter eller fejlsøgning ikke kræver, at maskinen er tændt, bør motoren være slukket og stopkontakten befinde sig i STOP-positionen.

Problem	Mulig årsag
Skiven roterer ikke.	Rullegrebet er ikke tilstrækkeligt spændt.
	Skiven er ikke monteret korrekt på styrerullerne.
	Rullerne er spændt for hårdt.
Skiven roterer for langsomt.	Rullegrebet er ikke tilstrækkeligt spændt.
	Drivhjulet er slidt.
	Skivens V-formede indvendige diameter er slidt.
	Fjedrene på styrerullerne er for svage.
Skiven hopper ud af sit leje.	Rullernes lejer er defekte.
	Rullerne er indstillet for løst.
	Styrerullerne er slidte.
Skiven er skæv.	Skiven er ikke monteret korrekt på styrerullerne.
	Skiven er defekt.
	Rullerne er spændt for hårdt.
Segmentet falder af.	Skiven er overophedet.
	Skiven er bøjet, forvredet eller ikke tilstrækkeligt vedligeholdt.
Skiven skærer for langsomt.	Hvis der kun mangler et segment, kan du fortsat bruge skiven eller sende den ind til service, hvis den ikke er slidt mere end 50 % ned.
	Skiven passer ikke til materialet.
	Styrerullerne kan ikke køre frit ind og ud. En rulle med kærnv kan ikke presse klingens tilstrækkeligt hårdt ind mod drivhjulet.
Skiven glider.	Drivhjulet er slidt. Slibende materialer og for lidt vand ved savningen medfører øget slitage på hjulet.
	Styrerullens flange er slidt. Hvis flangen er slidt mere end halvt ned i bredden, kører skiven ujævnt.
	Skivens spor og inderside er slidt. Forårsaget af utilstrækkelig oversprøjtning med vand på de slibende materialer og/eller et slidt drivhjul, som får klingens til at køre ujævnt.



# TEKNISKE DATA

## Tekniske data

<b>Motor</b>	<b>K 970 Ring</b>
Cylindervolumen, cm <sup>3</sup>	93,6
Cylinderdiameter, mm	56
Slaglængde, mm	38
Tomgangsomdrejninger, o/min.	2700
Maks. rusningshastighed, o/min.	9300 (+/- 150)
Effekt, kW/ o/min.	4,8/9000
<b>Tændingssystem</b>	
Producent af tændingssystem	SEM
Type af tændingssystem	CD
Tændrør	Champion RCJ 6Y/ NGK BPMR 7A
Elektrodeafstand, mm	0,5
<b>Brændstof-/smøresystem</b>	
Producent af karburator	Walbro
Type af karburator	RWJ5
Volumen benzintank, liter	1,0
<b>Vægt</b>	
Kapmaskine uden brændstof og skæreskive, kg	13,6
<b>Støjemissioner (se anm. 1)</b>	
Lydeffektniveau, målt dB(A)	114
Lydeffektniveau, garanteret L <sub>WA</sub> dB(A)	116
<b>Lydniveauer (se anm. 2)</b>	
Ækvivalent lydtryksniveau ved brugerens øre, dB(A)	103
<b>Ækvivalente vibrationsniveauer, a<sub>hveq</sub> (se anm. 3)</b>	
Forreste håndtag, m/s <sup>2</sup>	3,8
Bageste håndtag, m/s <sup>2</sup>	5,1

Anm. 1: Emission af støj til omgivelserne målt som lydeffekt (L<sub>WA</sub>) i henhold til Rådets direktiv 2000/14/EF. Forskellen mellem garanteret og målt lydeffekt er, at den garanterede lydeffekt også omfatter spredning i måleresultatet og variationerne mellem forskellige maskiner af samme model i henhold til direktivet 2000/14/EF.

Anm. 2: Ækvivalent lydtryksniveau i henhold til EN ISO 19432 beregnes som den tidsvægtede energisum for forskellige lydtryksniveauer ved forskellige driftstilstande. Rapporterede data for ækvivalent lydtryksniveau for maskinen har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1 dB (A).

Anm. 3: Ækvivalent vibrationsniveau i henhold til EN ISO 19432 beregnes som den tidsvægtede energisum for vibrationsniveauer ved forskellige driftstilstande. Rapporterede data for et ækvivalent vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på 1 m/s<sup>2</sup>.

## Skæreudstyr

Maks. periferihastighed, m/s	55
Klangediameter, mm/tommer	350/14
Skæredybde, mm/tommer	260/10
Motorens maks. omdrejningstal, o/min	10000
Klingens vægt, kg	0,8
<b>Dimensioner</b>	
Højde, mm/tommer	410/16
Længde, mm/tommer	715/28
Bredde, mm/tommer	260/10
Vandforbrud, liter/min	4



---

# TEKNISKE DATA

---

## EF-overensstemmelseserklæring

### (Gælder kun Europa)

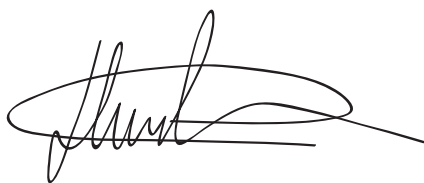
**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.: +46-36-146500, garanterer hermed, at kapmaskinerne **Husqvarna K 970 Ring** fra serienummer år 2011 og fremefter (året står i klartekst på typeskiltet med et efterfølgende serienummer) opfylder forskrifterne i RÅDETS DIREKTIV:

- af den 17. maj 2006 "angående maskiner" **2006/42/EF**
- af den 15. december 2004 "angående elektromagnetisk kompatibilitet" **2004/108/EØF**.
- af den 8. maj 2000 "angående emission af støj til omgivelserne" **2000/14/EF**. Overensstemmelsesvurdering udført i henhold til Bilag V.

Oplysninger om støjmissioner fremgår af kapitlet Tekniske data.

Følgende standarder er opfyldt: **EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 19432:2008.**

Gothenburg, den 2. februar 2011



Henric Andersson

Vicepræsident, ansvarlig for kapmaskiner og byggeriudstyr

Husqvarna AB

(Autoriseret repræsentant for Husqvarna AB og ansvarlig for teknisk dokumentation.)



**Originale instruktioner**



**1152681-06**

**2014-08-28 rev. 2**